

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2025. Том 29, № 1
ОБРАЗОВАНИЕ

Научная статья
УДК 372.881.161.1
ББК Ч.480.26/426
<https://doi.org/10.18522/1995-0640-2025-1-163-173>

МОБИЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ КАК МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ ЛИНГВОТРЕНАЖЁРЫ В ОБУЧЕНИИ РКИ

Юй Илинъ

Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, Москва, Россия

Аннотация. В настоящее время существует довольно большое количество мобильных приложений, способных выступать в качестве лингвотренажёров при обучении РКИ. В статье анализируется использование разных мобильных приложений при изучении русского языка. Зарубежные мобильные приложения могут применяться весьма ограниченно и больше подходят для формирования лингвистической компетенции на уровнях А1 – В1. Российские мобильные приложения, несомненно, качественнее и эффективнее зарубежных. Они могут успешно использоваться как лингвотренажёры при подготовке к экзаменам по ТРКИ и при необходимости обучения инофонов в соответствии с требованиями международной уровневой системы от А1 до В1.

Ключевые слова: *мобильное приложение, лингвотренажёр, русский язык как иностранный, мультимедийные технологии*

Для цитирования: *Юй Илинъ.* Мобильные приложения как мультимедийные лингвотренажёры в обучении РКИ // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2025. Т. 29, № 1. С. 163–173. <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2025-1-163-173>

Original article

MOBILE APPLICATIONS AS MULTIMEDIA LANGUAGE TRAINERS IN RFL-TEACHING

Yu Yilin

Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russian Federation

Abstract. The invention, rapid spread and continuous improvement of new smartphone devices has led to the emergence of new software – mobile applications. Mobile applications of an educational nature quickly gained popularity and became widely used in teaching foreign languages. We believe that many of the existing mobile applications can be used as a variety of language trainers. By multimedia language training, we mean a digital tool aimed at the formation and consolidation of certain language and speech skills, which can be used both in self-study of a foreign language and under the guidance of a teacher. According to a number of researchers, a language trainer must have an automated system for checking the proposed tasks. Foreign mobile applications can be used very limited and are more suitable for the formation of linguistic competence at levels A1-B1. Russian mobile applications are undoubtedly better and more effective than foreign ones. They can be successfully used as language trainers in preparation for exams on TRKI and, if necessary, training foreign speakers in accordance with the requirements of the international level system from A1 to B1. Unfortunately, there are currently no high-quality mobile language trainers aimed at teaching Chi-

nese students taking into account their national language and culture. We believe that the creation of such language trainers would be very promising and productive at the present time.

Key words: *mobile application, language trainer, Russian as a foreign language, multimedia technologies*

For citation: Yu Yilin (2025). Mobile applications as multimedia language trainers in RFL-teaching. *Proceedings of Southern Federal University. Philology*, vol. 29, no. 1, pp. 163-173. (In Russian). <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2025-1-163-173>

Введение

В настоящее время обучение русскому языку как иностранному (РКИ) реализуется в рамках компетентного подхода. Для успешного овладения русским языком у инофона должны быть сформированы основные компетенции: коммуникативная, лингвистическая и социокультурная. Ведущей, вне всякого сомнения, является коммуникативная, так как основная цель обучения русскому языку – это возможность полноценно пользоваться им как средством общения. Обучение коммуникативной компетенции строится на формировании важнейших навыков: произношения, говорения, чтения и письма.

Каждый сформированный навык должен иметь целый ряд качеств, главным из которых выступает правильность выполнения, т. е. инофону при использовании русского языка нужно говорить на нём правильно, не совершая различных ошибок. Однако другие качества навыков произношения, говорения, чтения и письма не менее важны. Например, бессознательность и автоматизированность: инофон не просто должен правильно говорить или писать на русском языке, но и делать это, не задумываясь, как построить свою устную или письменную речь с точки зрения норм русского языка, а концентрируясь лишь на содержании своего высказывания. Значимы также темп и прочность операции: инофону необходимо при общении на русском языке говорить или писать быстро и правильно. К тому же расширение используемого языкового или речевого материала не должно разрушать сформированные навыки. Существуют стадии формирования навыков, которые следует учитывать при обучении иностранцев русскому языку: восприятие типовой структуры, имитация, подстановка, трансформация, репродукция, комбинирование.

Таким образом, большое значение имеет не столько правильная подача нового языкового и речевого материала и становление любого навыка, сколько его дальнейшее закрепление и формирование всех остальных его качеств. Эта задача достигается с помощью выполнения комплекса упражнений и заданий, которые являются своего рода традиционными лингвотренажёрами и активно применяются в практике преподавания РКИ. Различные виды упражнений и заданий представлены во всех учебниках при изучении каждой темы: имитационные, подстановочные, трансформационные, репродуктивные и комбинированные упражнения. Дополнительно преподаватели РКИ используют многочисленные сборники упражнений и заданий для формирования различных языковых и речевых навыков.

В настоящее время в преподавании РКИ происходят значительные перемены, во многом вызванные внедрением мультимедийных технологий в процесс обучения языку [Нефедов, 2019; Орехова, Труханова, 2019]. Несомненно, подобные технологии оказали значительное влияние и на развитие лингвотренажёров. Наряду с традиционными лингвотренажёрами в виде заданий и упражнений в печатной форме появились инновационные лингвотренажёры, разработанные в мультимедийном формате.

Под мультимедийным лингвотренажёром мы понимаем цифровое средство, направленное на формирование и закрепление определённых языковых и речевых навыков, которое может применяться как при самостоятельном изучении иностранного языка, так и под руководством преподавателя. По мнению некоторых исследователей, лингвотренажёр обязательно должен обладать автоматизированной системой проверки предлагаемых заданий [Архипова, 2016; Менжулина, 2023].

Таким образом, на смену печатным сборникам заданий и упражнений приходят сетевые интерактивные рабочие тетради, видеокурсы, компьютерные игры, мобильные приложения.

«Сетевая интерактивная рабочая тетрадь представляет собой набор интерактивных рабочих листов, поэтому может быть разработана преподавателем с помощью целого ряда современных сервисов: Wizer.me, LearningApps, Kahoot, Flipgrid, TubeQuizard, Quizizz и других» [Нефедов, Пантелеев, Попова, 2024, с. 164]. Интерактивный рабочий лист «представляет собой совокупность языковых и речевых коммуникативно направленных упражнений, объединённых общей лексико-грамматической составляющей и организованных в цифровом интерактивном формате, включающем отработку навыков аудирования, чтения, письма и говорения» [Шишкина, 2022, с. 321]. Интерактивный рабочий лист «может включать в себя задания разных уровней, что является неоспоримым его преимуществом. Переход от лёгких заданий к сложным осуществляется поэтапно в ходе выполнения заданий. Данный вид работы можно эффективно применять при условии наличия в группе учеников с разным уровнем владения языком» [Фролова, 2023, с. 339]. «Интерактивные рабочие листы могут включать в себя разнообразный мультимедийный контент, который, несомненно, будет эффективен при формировании всех основных компетенций: коммуникативной, лингвистической и социокультурной. Картинки, рисунки, фотографии, аудио- и видеофайлы в таких рабочих листах, несомненно, делают их эффективнее и продуктивнее любых печатных материалов, к тому же до сих пор довольно часто встречающихся в чёрно-белом исполнении» [Нефедов, Пантелеев, Попова, 2024, с. 164].

Мультимедийные лингвотренажёры разрабатываются и в формате интерактивных видеоуроков. Так, Д. Е. Менжулина подробно описывает принципы создания современного интерактивного лингвотренажёра: он «способствует формированию и развитию иноязычной аудитивной компетенции учащихся путём выработки навыков понимания звучащего текста, выделения главного из звучащего текста, расширения лексического запаса за счёт новой лексики и отработки специфических грамматических конструкций; способствует пополнению страноведческих и культурологических знаний у иностранных учащихся, связанных со страной изучаемого языка» [Менжулина, 2023].

Пример лингвотренажёра – страноведческой компьютерной игры – приведён в исследовании Н. А. Козловцевой и Е. С. Овсий. По их мнению, специализированный диалоговый лингвотренажёр-игра поможет инофонам в условиях виртуальной модели обучения. Однако предлагаемая разработка способна быть эффективной и в рамках аудиторных занятий под руководством преподавателя. «В тренажёре происходит отработка коммуникативных навыков иностранных обучающихся в 30 диалоговых ситуациях, которые соответствуют типовым ситуациям общения на элементарном уровне владения русским языком (A1). К ним относятся знакомство, формальное и неформальное общение, рассказ о себе, своём хобби, жизни в Москве и друзьях, рас-

сказ о своём городе, ориентация в городе, покупка билетов на транспорт, общение в кафе, магазине, рассказ о погоде, заселение в гостиницу» [Козловцева, Овсий, 2021, с. 184].

В современных научно-методических исследованиях, посвящённых лингвотренажёрам, рассматриваются различные интерактивные универсальные разработки, применение которых возможно в аудитории со студентами-иностранцами из разных стран. Однако существуют и попытки создания лингвотренажёров для моноязычной аудитории, например инофонов из Южной Кореи [Асанова, 2013, 2015] и Китая [Нефедов, Ши, 2021]. Создание подобных лингвотренажёров весьма важно, так как оно происходит с учётом родного языка учащихся, а соответственно, с дополнительным снятием различных языковых трудностей, вызванных различиями в русском и родном языках инофона.

Цель данного исследования – проанализировать современные мобильные приложения, способные выполнять функцию мультимедийных лингвотренажёров в обучении РКИ.

Материалы и методы

Исследование базируется на сравнительно-сопоставительном методе, методах аналитического обзора, теоретического анализа и синтеза при изучении и обобщении литературных источников, мультимедийных лингвотренажёров, видеокурсов, интерактивных рабочих тетрадей, игр и мобильных приложений учебного характера. Материал для исследования – мобильные приложения для обучения РКИ.

Исследование и его результаты

Изобретение, быстрое распространение и постоянное совершенствование смартфонов привело к появлению нового программного обеспечения – мобильных приложений. Мобильные приложения образовательного характера довольно быстро приобрели популярность и стали широко применяться в обучении иностранным языкам.

В многочисленных научно-методических исследованиях последних лет специалистами в области РКИ представлены разнообразные обзоры существующих мобильных приложений [Букин, 2018; Шубина, 2019; Богданова, 2022]. Некоторые авторы уделяют особое внимание отечественным мобильным приложениям, разработанным при поддержке МАПРЯЛ или Института русского языка и культуры МГУ им. М. В. Ломоносова [Сухонослова, 2024]. К. В. Сергеева описывает мобильное приложение, позволяющее обучающимся совершенствовать лексико-грамматические навыки владения РКИ посредством игры, для которой необходимо знание базовых грамматических правил, а также лексических единиц [Сергеева, 2024].

Большой интерес представляет аспектный анализ существующих мобильных приложений: фонетический [Пронькин, 2021], грамматический [Поляков, 2024], лексико-грамматический [Абрамова, 2021], лингвокультурологический [Карагодин, Карагодина, 2021]. Авторы вышеперечисленных исследований убедительно доказывают, что, несмотря на различные трудности, применение мобильных приложений весьма эффективно при обучении практически всем аспектам современного русского языка.

Полагаем, что многие из существующих мобильных приложений могут применяться в качестве разнообразных лингвотренажёров. Для определения наиболее эффективных из них необходимо провести разноаспектный анализ существующих программ.

На наш взгляд, все мобильные приложения можно охарактеризовать по шести основным критериям:

1. Страна создания: зарубежные и российские. Большинство мобильных приложений для изучения РКИ создано в разных странах мира: Duolingo, LuvLingua, Memrise, Busuu, Mondly и др. Однако российских мобильных приложений тоже немало. Наиболее популярными российскими приложениями являются Learn Russian (Институт русского языка им. А. С. Пушкина), Talk2 Russia, TORFL GO (МАПРЯЛ), Learn@Go (МГУ им. М. В. Ломоносова), SemesterRus («Центр Гринт»), Kalinka (авторский проект). Полагаем, что именно эти приложения наиболее эффективны при изучении русского языка иностранцами.

2. Количество языков: полиязычные и моноязычные. В основном зарубежные мобильные приложения полиязычны, предлагают изучать десятки различных языков (например, с помощью Busuu можно изучать 12 иностранных языков, а с помощью Duolingo и Ling – свыше 40 и 60). Отдельные программы дают возможность изучения сотен языков (например, Tandem – свыше 300 языков). Отечественные приложения, как правило, моноязычны и предназначены только для изучения РКИ.

3. Доступ: платные и бесплатные. Зарубежные мобильные приложения для изучения иностранных языков, как правило, уже изначально (с момента создания) выступают как коммерческие проекты, за использование которых придётся платить. Условно-бесплатный режим обычно действует в течение 7 дней или распространяется на один учебный модуль с целью знакомства с приложением и последующим приобретением платной версии. Российские мобильные приложения создаются в рамках различных научно-методических исследований или проектов, поэтому изначально, что очень важно, являются бесплатными. Однако в дальнейшем, к сожалению, они или перестают развиваться и поддерживаться (Talk2 Russia, TORFL GO), или превращаются в полностью коммерческие проекты (SemesterRus, Learn Russian).

4. Наполнение: комплексные (полифункциональные, полиаспектные) и узкоспециализированные (монофункциональные, моноаспектные). Многие мобильные приложения (Duolingo, LuvLingua, Memrise, Busuu, Mondly и др.) позиционируют себя как комплексные мультимедийные ресурсы, позволяющие изучить иностранный язык. Но, как показал анализ, мобильные приложения не могут быть основным средством обучения иностранному языку, особенно в качестве самоучителя. Узкоспециализированные мобильные приложения предлагают возможность изучения РКИ в рамках одного или двух языковых или речевых аспектов: обучение лексике (Reword, Learn Russian words), грамматике (Russian Grammar), лексике и грамматике (RussianPod101), говорению и аудированию (Tandem, Speaky). Существуют специфические приложения, направленные, например, на изучение русского алфавита (АЯ), спряжения глаголов («Русские глаголы»), склонения, спряжения и морфологического анализа русских слов («Склонение. Спряжение. Все слова»), подготовку к сдаче ТРКИ («Симулятор ТРКИ», TORFL GO, TORFL A1-C2) и экзамена для трудовых мигрантов («Россия для всех»). Некоторые узкоспециализированные приложения представляют собой простые разговорники, составленные для туристов (Speak Easy Russian). Такие лингвотренажёры, безусловно, имеют право на существование, однако они не могут быть использованы для полноценного комплексного обучения русскому языку.

5. Контингент. Практически все существующие мобильные приложения позиционируют себя в качестве образовательных ресурсов для всех людей, указывая потенциальный возраст обучающихся 3+. Однако по языковому, речевому, тематическому материалу, представленному в мобильных приложениях, можно сделать вывод, что они всё же нацелены на обучение взрослых людей, как правило, молодёжи (16+). Немало приложений создано специально для детей дошкольного и младшего школьного возраста, что подтверждается анализом их контента («Русский для детей», «Уроки русского для детей»).

6. Уровень овладения РКИ. В основном мобильные приложения предлагают обучение РКИ на уровнях А1 – А2 (Talk2 Russia) и А1 – В1 (Semester Rus). Некоторые разработчики приложений указывают уровни А1 – В2 (Busuu) и даже А1 – С2 (TORFL А1 – С2). К сожалению, очень часто внутри самих приложений отсутствует международно признанная буквенно-цифровая шкала, а все модули просто распределяются по трём большим базам: начальный, средний и продвинутый уровень (как правило, соответствует А1, А2 и В1). Контент данных баз в большинстве случаев (особенно в зарубежных мобильных приложениях) не соотносится с требованиями и минимумами системы ТРКИ. Представленный языковой и речевой материал, несмотря на различные заявленные уровни, не выходит за пределы А2 – В1.

В рамках данного исследования мы провели научно-методический анализ мобильных приложений, указанных в пунктах 1–6. Представить его результаты подробно в рамках одной научной статьи невозможно, поэтому обозначим основные выводы. Многие мобильные приложения от зарубежных разработчиков имеют ряд значительных недостатков:

1. Несоответствие учебного материала системе уровней владения РКИ и требованиям ТРКИ.

2. Отсутствие принципов структурирования и комплексности при подаче учебного материала.

3. Некачественная озвучка слов, предложений, текстов (нередко носителями языка или роботизированными программами): с акцентологическими, орфоэпическими и интонационными ошибками.

4. Отсутствие русской транскрипции. Чаще всего используется латиница для обозначения русских звуков.

5. Значительный упор на обучение одному из аспектов русского языка в ущерб остальным, чаще всего лексике и грамматике в ущерб аудированию и говорению.

6. Во многих приложениях отсутствует возможность реального общения с другими пользователями, для которых русский язык является родным.

7. Весьма скудно представлен лингвокультурологический материал.

8. Отсутствует возможность изучения РКИ на уровнях В2 – С1 (полагая, что изучение языка до уровня С2 с лингвотренажёром неэффективно, так как данное средство неспособно повысить уровень владения языком инофона до уровня носителя. Максимально возможным уровнем считаем С1).

9. Как правило, почти полностью отсутствует учёт родного языка и родной культуры при изучении русского языка. Родной язык может применяться только как средство перевода учебной информации и слов с русского языка.

10. Отсутствие разноуровневых заданий и упражнений для индивидуализации процесса обучения.

Таким образом, большинство зарубежных лингвотренажёров направлено на формирование у инофонов лингвистической компетенции на начальных уровнях А1 – В1 как основной. Формирование коммуникативной и социо-

культурной компетенций при помощи подобных лингвотренажёров будет проходить весьма ограниченно.

Российские мобильные приложения намного качественнее зарубежных. Представим подробный анализ одного из них – приложения SemesterRus.

Мобильное приложение SemesterRus («Русский семестр») (дата выпуска – 19 декабря 2019 г., поддерживается по настоящее время) – это учебный комплекс для изучения РКИ и подготовки к тесту по русскому языку на элементарном, базовом и первом сертификационном уровнях ТРКИ с интерфейсом на русском и английском языках. Приложение разработано специалистами «Центра Гринт» в рамках грантовой поддержки и представлено тремя основными разделами. Первый раздел – «Обучение» – включает в себя три уровня подготовки по РКИ, каждый из которых представлен 20 однообразно структурированными уроками, построенными на диалоговой основе. Материал каждого урока позволит качественно подготовиться к сдаче тестирования. Два других раздела – «Экзамены» и «Словарь» – представляют собой дополнения к основному курсу, позволяющие попрактиковаться в сдаче тестов по РКИ и повторить освоенный с помощью лингвотренажёра лексический минимум.

Изначально приложение функционировало как бесплатное. В настоящее время подписка платная: на 1–3 месяца или год. Входное тестирование, специально разработанное авторами приложения, поможет каждому из потенциальных пользователей понять, каким уровнем владения русским языком он обладает и с чего ему следует начинать свои занятия на лингвотренажёре.

На элементарном уровне иностранные граждане, согласно государственному стандарту по РКИ, «должны уметь реализовать коммуникативные потребности в рамках следующих тем: “Рассказ о себе”, “Работа”, “Учёба”, “Рабочий день”, “Свободное время”, “Отдых”, “Семья”. Слова, вошедшие в минимум, дают также возможность общаться на такие необходимые для уровня выживания в иноязычной среде темы, как “Питание”, “Здоровье”, “Погода”, “Транспорт”, “Покупки”, “Город, ориентация в городе» [Лексический минимум по РКИ].

Обучение на элементарном уровне строится следующим образом:

– в первой части каждого урока предлагается прочитать и прослушать диалог на русском языке. Текст диалога переведен на английский язык. Лексический минимум элементарного уровня призван обеспечить иностранцу возможность читать специально составленные или адаптированные тексты бытового, учебного и социально-культурного характера объёмом до 150 слов;

– во второй части слушатель повторяет диалог за диктором, что помогает освоить правильную произношение слов. Инофон способен понимать основную информацию (тема, содержание, коммуникативные намерения), представленную в отдельных коротких диалогах и монологах. Тематика актуальна для социально-бытовой, социально-культурной и учебной сфер общения;

– третья часть предполагает расширение словарного запаса (лексический минимум в объёме 760 единиц) с возможностью двуязычного перевода слов на английский язык. На элементарном уровне представлено от 13 до 50 лексических единиц поурочно.

Закрепление новых знаний осуществляется за счёт различных упражнений и заданий. Усвоение полученных знаний проводится в формате тестирования.

Все лексические единицы представлены в словаре в виде специальных двуязычных карточек. Каждая словарная карточка снабжена примерами сло-

воупотребления и озвучкой правильного произношения носителями языка. Заключительный модуль приложения «Экзамены», содержащий типовые тесты ТРКИ, направлен на проверку подготовки учащихся к сдаче тестирования по международным стандартам.

К основным достоинствам данного приложения можно отнести:

1. Разделение процесса обучения по общепризнанным уровням и соответствие языкового и речевого материала каждого уровня требованиям системы ТРКИ.

2. Возможность автоматической проверки ответов и сохранения прогресса прохождения курса для зарегистрированных пользователей, что является важным для любого лингвотренажёра.

3. Наличие промежуточных тестов для самоконтроля в каждом модуле «Учим грамматику», после каждого урока в разделе «Проверяем себя», промежуточного теста в середине, а также по окончании модуля каждого уровня.

4. Все диалоги, примеры, слова в словаре даны с качественной озвучкой носителями языка.

5. Наличие словаря с карточками и пометами по уровням.

6. Подробный грамматический материал в соответствии с требованиями минимумов системы ТРКИ.

7. Наличие перевода на английский язык, что делает возможным использование мобильного приложения как лингвотренажёра при самостоятельном изучении РКИ.

8. Наличие ударений в словах на элементарном и базовом уровнях.

Основными недостатками мобильного приложения выступают:

1. Отсутствие грамматического справочника по урокам.

2. Нет поурочного и поуровневого деления слов в словаре.

3. Нет заданий на чтение, однако они представлены в ТЭУ (объявления, статьи, тексты, определите тему текста и т. д.), заданий на аудирование (в ТЭУ – 25 заданий) и говорение (в ТЭУ – 3 задания).

4. Тексты представлены практически только в формате диалогов.

В целом, на наш взгляд, данное приложение можно использовать в качестве весьма эффективного лингвотренажёра для подготовки к сдаче экзамена по ТРКИ под руководством преподавателя. Для повышения качества в приложение следует добавить грамматический справочник, разделить лексический материал по урокам, уровням, включить все виды заданий из ТРКИ, добавить больше вариантов тестов.

Заключение

Таким образом, в настоящее время существует довольно большое количество мобильных приложений, которые могут быть использованы как лингвотренажёры при обучении РКИ. Зарубежные мобильные приложения могут применяться весьма ограниченно и больше подходят для формирования лингвистической компетенции на уровнях А1 – В1. Российские мобильные приложения, несомненно, качественнее и эффективнее зарубежных. Это позволяет успешно использовать их в качестве лингвотренажёров при подготовке к экзаменам по ТРКИ и при необходимости обучения инофонов в соответствии с требованиями международной уровневой системы от А1 до В1.

К сожалению, в настоящее время отсутствуют качественные мобильные лингвотренажёры, направленные на обучение китайских студентов с учётом их национального языка и культуры. Полагаем, что создание подобных лингвотренажёров – весьма перспективное направление.

Список источников

Абрамова А. С. Использование мобильных приложений, формирующих лексические и грамматические навыки на занятиях по РКИ // Обучение русскому языку как иностранному в современном образовательном пространстве: сб. материалов междунар. науч.-практ. конф. Ульяновск: УлГТУ, 2021. С. 31–35.

Архипова Е. В. Тренинговые технологии и тренажёры в интерактивном обучении русскому родному языку // Филологические и педагогические аспекты гуманитарного образования в высшей школе: материалы междунар. науч.-практ. семинара. Рязань: Академия права и управления ФСИН, 2016. С. 193–198.

Асанова С. А. Инновационные аспекты лингводидактических тренажёров при обучении РКИ // В мире научных открытий. 2013. № 7-2. С. 48–65.

Асанова С. А. Лингвометодический тренажёр в системе электронных средств обучения РКИ (этнометодический аспект): дис. ... канд. пед. наук. М., 2015. 215 с.

Богданова А. И. Использование мобильных приложений на уроках РКИ // Инновационные технологии и образование: материалы междунар. науч.-практ. конф.: в 2 ч. Минск: Белорусский нац. техн. ун-т, 2022. Ч. 1. С. 178–182.

Букин Д. Мобильные приложения для изучения РКИ // Обучение иностранным языкам. 2018. Т. 45, № 4. С. 442–448.

Карагодин А. А., Карагодина И. А. Лингводидактический и культурологический потенциал мобильных игровых приложений в обучении РКИ // Русский язык и культура в фокусе современных образовательных технологий: сб. материалов I Междунар. науч.-практ. конф. Омск: Омский гос. ун-т им. Ф. М. Достоевского, 2021. С. 83–87.

Козловцева Н. А., Овсий Е. С. Методика применения диалогового тренажёра по русскому языку для начинающих в дистанционном обучении в период пандемии // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10, № 2. С. 182–185.

Лексический минимум по русскому языку как иностранному [Электронный ресурс]. URL: <https://ywas.ru/types-and-techniques/leksicheskkii-minimum-po-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu.html> (дата обращения: 01.10.2024).

Менжулина Д. Е. Лингвотренажёр как средство электронной лингводидактики: опыт разработки и внедрения в процесс обучения РКИ цикла видеуроков «Прогулка по Приморскому краю» [Электронный ресурс] // Педагогика и просвещение. 2023. № 1. С. 87–97. EDN: JACLAW. URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=37584 (дата обращения: 01.10.2024). <https://doi.org/10.7256/2454-0676.2023.1.37584>

Нефедов И. В. Виртуальная образовательная среда в обучении РКИ: реальность и перспективы // Мир русского слова. 2019. № 4. С. 61–71.

Нефедов И. В., Пантелеев А. Ф., Попова К. А. Сетевая интерактивная рабочая тетрадь как виртуальное средство технологии «перевернутый класс»: интенсификация процесса обучения РКИ на начальном этапе // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2024. Т. 28, № 3. С. 158–173. <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2024-3-158-173>

Нефедов И. В., Ши А. В. Языковые контакты Китая и России: от классических школ к виртуальной образовательной среде // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2021. Т. 25, № 3. С. 146–162. <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2021-3-146-162>

Орехова И. А., Труханова Д. С. Методический потенциал виртуальной языковой среды // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV конгр. МАПРЯЛ / редкол.: Н.А. Боженкова, С.В. Вяткина, Н.И. Клушина [и др.]. СПб.: МАПРЯЛ, 2019. С. 1200–1205.

Поляков А. М. Анализ методического потенциала мобильных приложений по РКИ (грамматический аспект) [Электронный ресурс] // Наука в мегаполисе. 2024. № 3. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=64571459> (дата обращения: 01.10.2024).

Пронькин Н. С. Мобильные приложения по РКИ как средство совершенствования фонетических навыков // Бюл. гуманит. исследований в междисциплинарном пространстве. 2021. № 1. С. 118–120.

Сергеева К. В. Разработка мобильного приложения для изучения РКИ [Электронный ресурс] // Наука в мегаполисе. 2024. № 7. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=67859522> (дата обращения: 01.10.2024).

Сухоносова Э. А. Мобильные приложения для обучения РКИ: существующие отечественные программы // Язык и общество: диалог культур и наций : материалы Всерос. студ. науч.-практ. конф. Иркутск: Иркутский нац. исслед. техн. ун-т, 2024. С. 267–271.

Фролова О. А. Дидактический потенциал интерактивных рабочих листов в обучении РКИ // Национальная идентичность сквозь призму диалога культур : сб. науч. ст. IV Междунар. конгр. Ростов н/Д; Таганрог: Южный фед. ун-т, 2023. С. 338–340.

Шишкина И. В. Возможности использования интерактивных рабочих листов в различных форматах обучения РКИ // Вопросы педагогики. 2022. № 4-1. С. 320–324.

Шубина Н. С. Мобильные приложения в обучении РКИ // Актуальные проблемы преподавания РКИ : материалы II межвуз. (межрегион.) с междунар. участием науч.-метод. семинара «Актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного в вузе – 2019». Петрозаводск : Петрозаводский гос. ун-т, 2019. С. 95–100.

References

Abramova, A. S. (2021). The use of mobile applications that form lexical and grammatical skills in Russian language lessons. *Teaching Russian as a foreign language in the modern educational space*. Collection of materials of the International Scientific and Practical Conference. Ulyanovsk, Ulyanovsk State Technical University, pp. 31-35. (In Russian).

Arkipova, E. V. (2016). Training technologies and simulators in interactive teaching of the Russian native language. *Philological and pedagogical aspects of humanitarian education in higher education*. Materials of the Interregional Scientific and Practical Seminar. Ryazan, Academy of Law and Management of the Federal Penitentiary Service, pp. 193-198. (In Russian).

Asanova, S. A. (2013). Innovative aspects of linguodidactic simulators in RFL-teaching. *In the World of Scientific Discoveries*, no. 7-2, pp. 48-65. (In Russian).

Asanova, S. A. (2015). *Linguomethodic simulator in the system of electronic means of RFL-teaching (ethnomethodic aspect)*. Dissertation. Moscow, 215 p. (In Russian).

Bogdanova, A. I. (2022). The use of mobile applications in RFL-lessons. *Innovative technologies and education*. Materials of the International Scientific and Practical Conference: in 2 parts. Minsk, Belarusian National Technical University, part 1, pp. 178-182. (In Russian).

Bukin, D. (2018). Mobile applications for RFL-learning. *Teaching Foreign Languages*, vol. 45, no. 4, pp. 442-448. (In Russian).

Frolova, O. A. (2023). Didactic potential of interactive worksheets in RFL-teaching. *National identity through the prism of the dialogue of cultures*. Collection of scientific articles of the IV International Congress. Rostov-on-Don, Taganrog, Southern Federal University, pp. 338-340. (In Russian).

Karagodin, A. A. and Karagodina, I. A. (2021). The linguodidactic and cultural potential of mobile gaming applications in RFL-teaching. *Russian language and culture in the focus of modern educational technologies*. Collection of materials of the I International Scientific and Practical Conference. Omsk, Dostoevsky Omsk State University, pp. 83-87. (In Russian).

Kozlovtsseva, N. A. and Ovsy, E. S. (2021). The methodology of using the dialog simulator in the Russian language for beginners in distance learning during the pandemic. *Azimuth of Scientific Research: Pedagogy and Psychology*, vol. 10, no. 2, pp. 182-185. (In Russian).

Menzhulina, D. E. (2023). Language trainer as a means of electronic linguodidactics: experience in the development and implementation of the video tutorial cycle “Walk along the Primorsky Territory” in the RFL-teaching. *Pedagogy and Enlightenment*, no. 1, pp. 87-97. EDN: JACLAW. Available at: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=37584 (accessed 1 October 2024). (In Russian). <https://doi.org/10.7256/2454-0676.2023.1.37584>

Nefedov, I. V. (2019). Virtual educational environment in RFL-teaching: reality and prospects. *The World of the Russian Word*, no. 4, pp. 61-71. (In Russian).

Nefedov, I. V., Panteleev, A. F. and Popova, K. A. (2024). Online interactive workbook as a virtual tool of the “inverted classroom” technology: intensification of the RFL-

learning process at the initial stage. *Proceedings of the Southern Federal University. Philology*, vol. 28, no. 3, pp. 158-173. (In Russian). <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2024-3-158-173>

Nefedov, I. V. and Shi, A. V. (2021). Language contacts between China and Russia: from classical schools to a virtual educational environment. *Proceedings of the Southern Federal University. Philology*, vol. 25, no. 3, pp. 146-162. (In Russian). <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2021-3-146-162>

Orekhova, I. A. and Trukhanova, D. S. (2019). Methodological potential of the virtual language environment. *Russian word in the multilingual world*. Materials of the XIV Congress of the MAPRYAL. Editorial board: N.A. Bozhenkova, S.V. Vyatkina, N.I. Klushina [et al.]. St. Petersburg, MAPRYAL, pp. 1200-1205. (In Russian).

Polyakov, A. M. (2024). Analysis of the methodological potential of mobile applications for RFL (grammatical aspect). *Science in Megapolis*, no. 3. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=64571459> (accessed 1 October 2024). (In Russian).

Pronkin, N. S. (2021). Mobile applications for RFL as a means of improving phonetic skills. *Bulletin of Humanitarian Studies in Interdisciplinary Space*, no. 1, pp. 118-120. (In Russian).

Sergeeva, K. V. (2024). Development of a mobile application for the study of RFL. *Science in Megapolis*, no. 7. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=67859522> (accessed 1 October 2024). (In Russian).

Shishkina, I. V. (2022). Possibilities of using interactive worksheets in various formats of RFL-teaching. *Questions of Pedagogy*, no. 4-1, pp. 320-324. (In Russian).

Shubina, N. S. (2019). Mobile applications in RFL-teaching. *Actual problems of RFL-teaching*. Materials of the II Interuniversity (Interregional) Scientific and Methodological Seminar with International Participation "Actual problems of teaching Russian as a foreign language at a university - 2019". Petrozavodsk, Petrozavodsk State University, pp. 95-100. (In Russian).

Sukhonosova, E. A. (2024). Mobile applications for RFL-teaching: existing domestic programs. *Language and society: dialogue of cultures and nations*. Materials of the All-Russian Student Scientific and Practical Conference. Irkutsk, Irkutsk National Research Technical University, pp. 267-271. (In Russian).

The lexical minimum for Russian as a foreign language. Available at: <https://ywas.ru/types-and-techniques/leksicheskii-minimum-po-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu.html> (accessed 1 October 2024).

Сведения об авторе

Юй Илинъ – аспирант кафедры русского языка и методики его преподавания, 1042228124@pfur.ru

Information about the Author

Yu Yilin – postgraduate student of the Department of Russian Language and Teaching Methods, 1042228124@pfur.ru

Статья поступила в редакцию 05.10.2024; одобрена после рецензирования 25.12.2024; принята к публикации 25.12.2024.

The article was submitted 05.10.2024; approved after reviewing 25.12.2024; accepted for publication 25.12.2024.